



Distr.: General
2 February 2015
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو

تقرير مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول
كيوتو عن دورته العاشرة، المعقودة في ليما في الفترة من ١ إلى ١٤
كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

الجزء الأول: المداولات

المحتويات

الصفحة	الفقرات		
٥	١	افتتاح الدورة (البند ١ من جدول الأعمال)	أولاً -
٥	٢٨-٢	المسائل التنظيمية (البند ٢ من جدول الأعمال)	ثانياً -
٥	٤-٢	إقرار جدول الأعمال	ألف -
٧	٥	انتخاب أعضاء يحلون محل أعضاء من المكتب	باء -
٨	١٥-٦	تنظيم الأعمال، بما في ذلك أعمال دورتي الهيئتين الفرعيتين	جيم -
١٠	١٨-١٦	الموافقة على التقرير المتعلق بوثائق التفويض	دال -
١٠	٢٤-١٩	حالة التصديق على تعديل الدوحة لبروتوكول كيوتو	هاء -
١١	٢٧-٢٥	الحضور	واو -
١٢	٢٨	الوثائق	زاي -
١٢	٤١-٢٩	تقرير الهيئتين الفرعيتين (البند ٣ من جدول الأعمال)	ثالثاً -
١٢	٣٧-٢٩	تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	ألف -
١٤	٤١-٣٨	تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ	باء -
١٤	٤٧-٤٢	المسائل المتعلقة بآلية التنمية النظيفة (البند ٤ من جدول الأعمال)	رابعاً -
١٦	٥٣-٤٨	المسائل المتعلقة بالتنفيذ المشترك (البند ٥ من جدول الأعمال)	خامساً -



الرجاء إعادة الاستعمال

(A) GE.15-01764 170215 180215



* 1 5 0 1 7 6 4 *

١٧	٥٧-٥٤	..... تقرير لجنة الامتثال (البند ٦ من جدول الأعمال)	سادساً -
١٨	٦٥-٥٨	..... صندوق التكيف (البند ٧ من جدول الأعمال)	سابعاً -
١٨	٦٣-٥٨	..... ألف - تقرير مجلس صندوق التكيف	
١٩	٦٥-٦٤	..... باء - الاستعراض الثاني لصندوق التكيف	
٢٠	٧٢-٦٦	..... التقرير المتعلق باجتماع المائدة المستديرة الوزاري الرفيع المستوى بشأن زيادة الطموح في الالتزامات بموجب بروتوكول كيوتو (البند ٨ من جدول الأعمال)	ثامناً -
٢١	٧٧-٧٣	..... المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول واستعراض هذه المعلومات (البند ٩ من جدول الأعمال)	تاسعاً -
٢١	٧٤-٧٣	..... ألف - البلاغات الوطنية	
٢١	٧٥	..... باء - تاريخ إكمال عملية استعراض الخبراء بموجب المادة ٨ من بروتوكول كيوتو المتعلقة بفترة الالتزام الأولى	
٢١	٧٧-٧٦	..... جيم - تقرير التجميع والمحاسبة السنوي المتعلق بالأطراف المدرجة في المرفق باء بموجب بروتوكول كيوتو	
٢٢	٧٩-٧٨	..... إيضاح النص الوارد في الفرع زاي (المادة ٣، الفقرة ٧ مكرراً ثانياً) من تعديل الدوحة لبروتوكول كيوتو، لا سيما المعلومات المقرر استخدامها لتحديد "متوسط الانبعاثات السنوية للسنوات الثلاث الأولى من فترة الالتزام السابقة" (البند ١٠ من جدول الأعمال)	عاشراً -
٢٢	٨١-٨٠	..... بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو (البند ١١ من جدول الأعمال)	حادي عشر -
٢٢	٨٧-٨٢	..... المسائل المتصلة بما يلي: (البند ١٢ من جدول الأعمال)	ثاني عشر -
٢٢	٨٤-٨٢	..... ألف - الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو	
٢٣	٨٧-٨٥	..... باء - الفقرة ٣ من المادة ١٤ من بروتوكول كيوتو	
٢٣	٨٨	..... مسائل أخرى أحالتها الهيئتان الفرعيتان إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (البند ١٣ من جدول الأعمال)	ثالث عشر -
٢٤	٩٠-٨٩	..... المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية (البند ١٤ من جدول الأعمال)	رابع عشر -
٢٤	٩٠-٨٩	..... ألف - البيانات المالية المراجعة لفترة السنتين ٢٠١٣-٢٠١٢	
٢٤	٩٠-٨٩	..... باء - أداء الميزانية في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥	
٢٤	٩٨-٩١	..... الجزء الرفيع المستوى (البند ١٥ من جدول الأعمال)	خامس عشر -
٢٥	٩٧	..... ألف - بيانات الأطراف	
٢٥	٩٨	..... باء - بيانات المنظمات المشاركة بصفة مراقب	
٢٦	٩٩	..... مسائل أخرى (البند ١٦ من جدول الأعمال)	سادس عشر -
٢٦	١٠١-١٠٠	..... اختتام الدورة (البند ١٧ من جدول الأعمال)	سابع عشر -

		ألف - اعتماد تقرير مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول
٢٦	١٠٠	..... كيوتو عن دورته العاشرة
٢٦	١٠١	..... إغلاق الدورة

Annexes

	<i>Page</i>
I. Parties to the Kyoto Protocol, observer States and United Nations organizations that attended the tenth session of the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol	27
II. Calendar of meetings of Convention and Kyoto Protocol bodies, 2015–2019.....	31
III. Documents before the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol at its tenth session	33

الجزء الثاني: الإجراءات التي اتخذها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته العاشرة
المقررات التي اعتمدها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو

FCCC/KP/CMP/2014/9/Add.1

المقرر

- ١/م أ-١٠ تقرير مجلس صندوق التكيف
- ٢/م أ-١٠ الاستعراض الثاني لصندوق التكيف
- ٣/م أ-١٠ تاريخ إكمال عملية استعراض الخبراء بموجب المادة ٨ من بروتوكول كيوتو المتعلقة بفترة الالتزام الأولى
- ٤/م أ-١٠ الإرشادات المتصلة بآلية التنمية النظيفة
- ٥/م أ-١٠ إرشادات بشأن تنفيذ المادة ٦ من بروتوكول كيوتو
- ٦/م أ-١٠ التأزر فيما يخص اعتماد آليات بروتوكول كيوتو
- ٧/م أ-١٠ نتائج برامج العمل المتعلق بطرائق وإجراءات الأنشطة الإضافية الممكنة لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب آلية التنمية النظيفة
- ٨/م أ-١٠ المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

القرار

- ١/م أ-١٠ الإعراب عن الامتنان لحكومة جمهورية بيرو ولسكان مدينة ليما

أولاً - افتتاح الدورة

(البند ١ من جدول الأعمال)

١ - عُقدت الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف) عملاً بالفقرة ٦ من المادة ١٣ من بروتوكول كيوتو وافتتحها في مؤتمر الأمم المتحدة بشأن تغير المناخ، في ليما، بيرو، في ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، وزير البيئة في بيرو، السيد مانويل بولغار - بيدال، رئيس مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته العاشرة^(١).

ثانياً - المسائل التنظيمية

(البند ٢ من جدول الأعمال)

ألف - إقرار جدول الأعمال

(البند الفرعي ٢(أ) من جدول الأعمال)

٢ - نظر مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، في جلسته الأولى^(٢) المعقودة في ١ كانون الأول/ديسمبر، في مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروحه (FCCC/KP/CMP/2014/1). وأعد جدول الأعمال المؤقت بالاتفاق مع رئيس الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف وبعد التشاور مع مكتب المؤتمر.

٣ - واقترح رئيس مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته العاشرة اعتماد جدول الأعمال المؤقت مع تغيير البند ١٢ إلى بندين فرعيين منفصلين.

٤ - وبناء على اقتراح من الرئيس، اعتمد مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف جدول الأعمال بصيغته التالية:

١ - افتتاح الدورة.

٢ - المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(١) عُقدت الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف بالتزامن مع الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف. وترد مداوالات مؤتمر الأطراف في تقرير منفصل (FCCC/CP/2014/10). وترد الإحالات إلى البيانات وكلمة ترحيب ألقى عند افتتاح مؤتمر الأمم المتحدة بشأن تغير المناخ في ليما في تقرير مؤتمر الأطراف. أما مداوالات الجلسات المشتركة بين مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف المعقودة أثناء الدورات فتزد في التقريرين.

(٢) جلسات مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف المشار إليها في هذا التقرير جلسات عامة.

- (ب) انتخاب أعضاء يحلون محل أعضاء من المكتب؛
- (ج) تنظيم الأعمال، بما في ذلك أعمال دورتي الهيئتين الفرعيتين؛
- (د) الموافقة على التقرير المتعلق بوثائق التفويض؛
- (هـ) حالة التصديق على تعديل الدوحة لبروتوكول كيوتو.
- ٣- تقريراً الهيئتين الفرعيتين:
- (أ) تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية؛
- (ب) تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ.
- ٤- المسائل المتصلة بآلية التنمية النظيفة.
- ٥- المسائل المتصلة بالتنفيذ المشترك.
- ٦- تقرير لجنة الامتثال.
- ٧- صندوق التكيف:
- (أ) تقرير مجلس صندوق التكيف؛
- (ب) الاستعراض الثاني لصندوق التكيف.
- ٨- التقرير المتعلق باجتماع المائدة المستديرة الوزاري الرفيع المستوى بشأن زيادة الطموح في الالتزامات بموجب بروتوكول كيوتو.
- ٩- المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول واستعراض هذه المعلومات^(٣):
- (أ) البلاغات الوطنية؛
- (ب) تاريخ إكمال عملية استعراض الخبراء بموجب المادة ٨ من بروتوكول كيوتو المتعلقة بفترة الالتزام الأولى؛
- (ج) تقرير التجميع والمحاسبة السنوي المتعلق بالأطراف المدرجة في المرفق بء بموجب بروتوكول كيوتو.
- ١٠- إيضاح النص الوارد في الفرع زاي (المادة ٣، الفقرة ٧ مكرراً ثانياً) من تعديل الدوحة لبروتوكول كيوتو، لا سيما المعلومات المقرر استخدامها لتحديد "متوسط الانبعاثات السنوية للسنوات الثلاث الأولى من فترة الالتزام السابقة".

(٣) يرد تعريف مصطلح "طرف مدرج في المرفق الأول" في الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو.

- ١١- بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو.
- ١٢- المسائل المتصلة بما يلي:
- (أ) الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو؛
- (ب) الفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو.
- ١٣- مسائل أخرى أحالتها الهيئتان الفرعيتان إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو.
- ١٤- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية:
- (أ) البيانات المالية المراجعة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣؛
- (ب) أداء الميزانية في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥.
- ١٥- الجزء الرفيع المستوى:
- (أ) بيانات الأطراف؛
- (ب) بيانات المنظمات المشاركة بصفة مراقب؛
- ١٦- مسائل أخرى.
- ١٧- اختتام الدورة:
- (أ) اعتماد تقرير مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو عن دورته العاشرة؛
- (ب) إغلاق الدورة.

باء- انتخاب أعضاء يحلون محل أعضاء من المكتب

(البند الفرعي ٢ (ب) من جدول الأعمال)

- ٥- نُظِرَ في هذا البند في جلستي مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف الأولى والعاشرة المستأنفة، المعقودتين على التوالي في ١ و ١٣ كانون الأول/ديسمبر. ولم يكن هناك داعٍ إلى انتخاب لأعضاء يحلون محل أعضاء من المكتب^(٤).

(٤) انظر الفقرتين ١١ و ١٢ من الوثيقة FCCC/CP/2014/10. وترد قائمة الأعضاء المنتخبين للدورة العشرين لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في الموقع الشبكي التالي: http://unfccc.int/bodies/election_and_membership/items/6558.php.

جيم - تنظيم الأعمال، بما في ذلك أعمال دورتي الهيئتين الفرعيتين (البند الفرعي ٢ (ج) من جدول الأعمال)

٦- في الجلسة الأولى، أحال الرئيس مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف إلى شروح جدول الأعمال المؤقت^(٥). وأشار إلى أن الهيئتين الفرعيتين ستجتمعان لكي تضعاً، قبل اختتام دورة الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في ٦ كانون الأول/ديسمبر وقبل إطلاق الهيئة الفرعية للتنفيذ عملية التقييم المتعدد الأطراف في اليوم نفسه، مشاريع مقررات واستنتاجات لينظر فيها مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، وأن تمديد دورتي الهيئتين الفرعيتين لن يكون ممكناً نظراً لما يعترض إدارة الوقت أثناء دورة مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف من تحديات. وأبلغ الرئيس مؤتمر الأطراف اجتماع الأطراف أن عملية التقييم المتعدد الأطراف الأولى المذكورة أعلاه التي كان من المقرر أن تطلقها الهيئة الفرعية للتنفيذ في ٦ كانون الأول/ديسمبر ستستمر حتى ٨ كانون الأول/ديسمبر.

٧- وبناءً على اقتراح من الرئيس، قرر مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف أن يحيل بنود جدول الأعمال التالية إلى الهيئتين الفرعيتين:

الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

البند ١٠ إيضاح النص الوارد في الفرع زاي (المادة ٣، الفقرة ٧ مكرراً ثانياً) من تعديل الدوحة لبروتوكول كيوتو، لا سيما المعلومات المقرر استخدامها لتحديد "متوسط الانبعاثات السنوية للسنوات الثلاث الأولى من فترة الالتزام السابقة".

البند ١٢ (أ) المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو

الهيئة الفرعية للتنفيذ

البند ٧ (ب) الاستعراض الثاني لصندوق التكيف

البند ٩ المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول واستعراض هذه المعلومات

البند ١١ بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو

البند ١٢ (ب) المسائل المتعلقة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو

البند ١٤ المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

- ٨- وفيما يتعلق بالبند ١٥ من جدول الأعمال، "الجزء الرفيع المستوى"، أخبر الرئيس مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف أن الترتيبات ستتبع النهج المبين في الجلسة الأولى لمؤتمر الأطراف^(٦).
- ٩- وذكّر الرئيس الأطراف بنهجه في إدارة الوقت، على النحو المبين في الجلسة الأولى لمؤتمر الأطراف^(٧)، وأشار إلى أن مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، بعد وضع هذه الإجراءات موضع التنفيذ، سيتناول نتائج أعماله في ١٢ كانون الأول/ديسمبر.
- ١٠- ووافق مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف على المضي قدماً على أساس اقتراحات الرئيس.
- ١١- وفي الجلسة الثانية المشتركة التي عقدها مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في ١ كانون الأول/ديسمبر، أدلى بيانات عامة ممثلو كل من دولة بوليفيا المتعددة القوميات (باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين)، وأستراليا (باسم المجموعة الجامعة)، والاتحاد الأوروبي (باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ ٢٨)، والمكسيك (باسم مجموعة السلامة البيئية)، وناورو (باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة)، والسودان (باسم المجموعة الأفريقية)، ونيكاراغوا (باسم البلدان النامية المتقاربة التفكير)، ونيبال (باسم أقل البلدان نمواً).
- ١٢- وفي نفس الجلسة، أدلى ببيانين ممثلاً فئتين من المنظمات غير الحكومية (المرأة والشؤون الجنسانية، والشباب).
- ١٣- وفي الجلسة الثانية المشتركة المستأنفة التي عقدها مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في ١ كانون الأول/ديسمبر، أدلى بيانات عامة ممثلو كل من جنوب أفريقيا (باسم البرازيل، وجنوب أفريقيا، والصين، والهند)، وجمهورية فنزويلا البوليفارية (باسم التحالف البوليفاري من أجل شعوب أمريكا اللاتينية - المعاهدة التجارية للشعوب)، والمملكة العربية السعودية (باسم المجموعة العربية)، وباكستان (باسم البلدان النامية المتقاربة التفكير)، وبنما (باسم ائتلاف بلدان الغابات المطيرة)، وشيلي (باسم الرابطة المستقلة لبلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي)، وبليز (باسم منظومة تكامل أمريكا الوسطى).
- ١٤- وفي نفس الجلسة، أدلى بيانات ممثلو أربع من فئات المنظمات غير الحكومية (البيئة، والشعوب الأصلية، والحكومات المحلية والسلطات البلدية، والنقابات).
- ١٥- وخلال الدورة، دعا الرئيس إلى عقد عدد من الجلسات التقييمية غير الرسمية الغرض منها تعزيز انفتاح المفاوضات وشموليتها وشفافيتها وتقديم نبذة عامة إلى جميع المشاركين عن تنظيم العمل والخطوات المتخذة وحالة تقدّم المفاوضات^(٨).

(٦) انظر الوثيقة الفقرات ١٨-٢١ من FCCC/CP/2014/10.

(٧) انظر الوثيقة الفقرة ٢٢ من FCCC/CP/2014/10.

(٨) انظر <<http://unfccc6.meta-fusion.com/cop20/events>>.

دال - الموافقة على التقرير المتعلق بوثائق التفويض

(البند الفرعي ٢(د) من جدول الأعمال)

١٦- أشارت الرئيسة، في الجلسة ١٠ المعقودة في ١٢ كانون الأول/ديسمبر، إلى أن مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف اعتمد في دورته الأولى المقرر ٣٦/م أ-١، الذي ينص على أن وثائق التفويض الواردة من الأطراف في بروتوكول كيوتو تصلح لمشاركة ممثلها في دورتي مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، وبأنه سيُقدّم إلى المكتب تقرير واحد بشأن وثائق التفويض للموافقة عليه، وفقاً للإجراءات المتبعة.

١٧- وأحال الرئيس إلى التقرير المتعلق بوثائق التفويض^(٩)، الذي يشير إلى أن المكتب قد فحص وثائق تفويض ممثلي الأطراف ووافق عليها، وفقاً للمادة ٢٠ من مشروع النظام الداخلي المطبق.

١٨- واستناداً إلى تقرير المكتب وإلى وثائق تفويض إضافية مقدمة من طرف واحد (بيرو)، وافق مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف على وثائق تفويض الأطراف المشاركة في الدورة. وبالإضافة إلى ذلك، تلقت الأمانة وثائق التفويض من رواندا وجزر البهاما في ١٥ و ٢٢ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥، على التوالي.

هاء - حالة التصديق على تعديل الدوحة لبروتوكول كيوتو

(البند الفرعي ٢(هـ) من جدول الأعمال)

١٩- نظر مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، في جلسته الثالثة المعقودة في ٣ كانون الأول/ديسمبر، في التقرير المرحلي الذي قدمته الأمانة التنفيذية بشأن صكوك قبول تعديل الدوحة التي استلمها الوديع.

٢٠- وأشارت الأمانة التنفيذية إلى أن مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف اعتمد تعديل الدوحة لبروتوكول كيوتو في دورته الثامنة^(١٠) المعقودة في ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. وأوضحت أن العدد الحالي للأطراف في بروتوكول كيوتو (١٩٢ طرفاً) يعني أن دخول تعديل الدوحة حيز النفاذ يقتضي ١٤٤ صكاً من صكوك القبول. وأشارت إلى أن الوديع كان، حتى تاريخ ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، قد استلم صكوكاً لقبول لتعديل الدوحة من ١٩ طرفاً^(١١)^(١٢).

(٩) FCCC/KP/CMP/2014/8.

(١٠) المقرر ١/م أ-٨.

(١١) بالإضافة إلى ذلك، أخطر الوديع الأطراف، في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، بأن جزر القمر أودعت صك القبول في ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤.

(١٢) المعلومات المتعلقة بحالة تعديل الدوحة متاحة على الموقع الشبكي التالي:
<http://unfccc.int/kyoto_protocol/doha_amendment/items/7362.php>.

وحث جميع الأطراف على التعجيل بإجراءاتها الداخلية للتصديق على تعديل الدوحة وإيداع صكوك قبولها لدى الوديع في أقرب وقت ممكن.

٢١- وأدلى ببيانين ممثلاً طرفين.

٢٢- وحث الرئيس الأطراف أيضاً على الإسراع بإيداع صكوك قبولها لتعديل الدوحة وإيداعها في أقرب وقت ممكن لدى الوديع. وبناءً على اقتراح من الرئيس، وافق مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف على النظر في الاستنتاجات التي أعدها الرئيس بشأن حالة التصديق على تعديل الدوحة.

٢٣- وفي الجلسة العاشرة، ذكر الرئيس أن الوديع تلقى صكيتين إضافيتين من صكوك الموافقة على تعديل الدوحة. وفي ١ و٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، ورد صكا قبول من ناورو وتوفالو على التوالي. وهنأ الأطراف على قبولها تعديل الدوحة وأشار إلى أن دخول التعديل حيز النفاذ يتطلب ١٢٣ صكاً إضافياً من صكوك القبول^(١٣).

٢٤- وبناءً على اقتراح من الرئيس، أحاط مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف علماً بالبيانات التي أدلى بها كل من الأمانة التنفيذية والرئيس في الجلسة الثالثة، وحث جميع الأطراف على تعجيل إجراءاتها الداخلية للتصديق على تعديل الدوحة وإيداع صك القبول الخاص بها لدى الوديع في أقرب وقت ممكن.

واو- الحضور

٢٥- كما يرد في المرفق الأول، حضر الجلسات في ليما ممثلو ١٨٣ طرفاً في بروتوكول كيوتو، فضلاً عن ممثلي خمس دول مشاركة بصفة مراقب، و٤٩ من هيئات الأمم المتحدة وبرامجها، وأمانات الاتفاقيات، والوكالات والمؤسسات المتخصصة، والمنظمات ذات الصلة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة.

٢٦- وحضر الدورة أيضاً ممثلو ٥٣ منظمة حكومية دولية و٦٢٤ منظمة غير حكومية، كما يرد في الوثيقة FCCC/CP/2014/INF.2.

٢٧- وينص المقرر ٣٦/م-أ١-١ على أن قرار قبول مشاركة المنظمات بصفة مراقب الذي اتخذته مؤتمر الأطراف يسري أيضاً على مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف. وترد في الوثيقة FCCC/CP/2014/4 قائمة المنظمات المتمتعة بصفة مراقب التي قُبلت حديثاً مشاركتها في جلسات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف^(١٤).

(١٣) انظر الحاشيتين ١١ و١٢ أعلاه.

(١٤) للاطلاع على مجمل المداولات المتعلقة بالبند الفرعي من جدول أعمال مؤتمر الأطراف الخاص بقبول المنظمات بصفة مراقب، انظر الفقرة ١٣ من الوثيقة FCCC/CP/2014/10.

زاي- الوثائق

٢٨- ترد في المرفق الثالث من هذا التقرير الوثائق التي عُرضت على مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته العاشرة.

ثالثاً- تقرير الهيئتين الفرعيتين

(البند ٣ من جدول الأعمال)

ألف- تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

(البند الفرعي ٣ (أ) من جدول الأعمال)

٢٩- في الجلسة العاشرة، عرض رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، السيد إيمانويل دوميسانى دلاميني (سويسرا)، مشروع تقرير هذه الهيئة عن دورتها الحادية والأربعين^(١٥) وقدم تقريراً شفويًا عن نتائج أعمال الهيئة في دورتيها الأربعين والحادية والأربعين بشأن مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف.

٣٠- وفي الجلسة نفسها، أحاط مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف علماً، باقتراح من رئيسه، بتقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورتها الأربعين^(١٦) وبمشروع تقريرها عن دورتها الحادية والأربعين^(١٧) وبالتقرير الشفوي الذي قدمه رئيسها. وأعرب الرئيس عن تقديره للسيد دلاميني لمهارته في توجيه أعمال الهيئة الفرعية.

٣١- وأوصت الهيئة الفرعية بمشروع مقرر^(١٨) لينظر فيه مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف ويعتمده. وبناءً على توصية من الهيئة الفرعية، اعتمد مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف المقرر ٧/م-١٠ المعنون "نتائج برنامج العمل المتعلق بطرائق وإجراءات الأنشطة الإضافية الممكنة لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب آلية التنمية النظيفة".

٣٢- وفي الجلسة نفسها، أبلغ الرئيس مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف أنه، بعد اختتام الدورة ٤١ للهيئة الفرعية، طلب إلى رئيس الهيئة الفرعية أن يجري مشاورات تحت سلطته لأن الأطراف لم تتمكن من التوصل إلى توافق في الآراء بشأن البند الفرعي ١١ (أ) من جدول أعمال الدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية المعنون "انعكاسات تنفيذ المقررات من ٢/م-٧ إلى ٤/م-٧ والمقرر ١/م-٨ على المقررات السابقة المتعلقة

(١٥) FCCC/SBSTA/2014/L.20.

(١٦) FCCC/SBSTA/2014/2 و Add.1.

(١٧) مثل الحاشية ١٥ أعلاه.

(١٨) FCCC/SBSTA/2014/L.24 و Add.1.

بالقضايا المنهجية المرتبطة بروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو^(١٩).

٣٣- وبناءً على اقتراح من الرئيس^(٢٠)، اعتمد مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف استنتاجات بشأن انعكاسات تنفيذ المقررات من ٢/م إلى ٧-إ إلى ٤/م إلى ٧-إ والمقرر ١/م إلى ٨-إ على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة بروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو كما يرد في الفقرتين ٣٤ و ٣٥ أدناه.

٣٤- ولاحظ مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف أن الهيئة الفرعية واصلت عملها بشأن انعكاسات تنفيذ المقررات من ٢/م إلى ٧-إ إلى ٤/م إلى ٧-إ والمقرر ١/م إلى ٨-إ على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة بروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو، ولكنها لم تستطع إنهاءه. وطلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف إلى الهيئة الفرعية أن تواصل نظرها في هذه الانعكاسات أثناء دورتها الثانية والأربعين (حزيران/يونيه ٢٠١٥) بالاستناد إلى نصوص مشاريع المقررات المتاحة في مرفق الوثيقة FCCC/KP/CMP/2014/L.6، بهدف التوصية بمشاريع مقررات بشأن هذه المسألة ليعتمدها مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الحادية عشرة (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥).

٣٥- وأشار مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف أيضاً إلى استنتاج الهيئة الفرعية بأنها ستواصل، في دورتها الثانية والأربعين، النظر في متطلبات المحاسبة والإبلاغ والاستعراض الخاصة بالأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية من دون التزام كمي بتحديد الانبعاثات وخفضها في فترة الالتزام الثانية، إلى جناب برنامج التدريب المحدث لأعضاء أفرقة خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراضات السنوية بموجب المادة ٨ من بروتوكول كيوتو.

٣٦- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو ستة أطراف ببيانات، منها بيان باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ ٢٨.

٣٧- وبالإضافة إلى ذلك، تلقت الأمانة في ١٤ كانون الأول/ديسمبر بياناً خطياً من أوكرانيا تذكر فيه شروط عدم قيامها بأي تجارة/مبيعات دولية لوحدة الكميات المسندة المرحلة من فترة الالتزام الأولى لبروتوكول كيوتو، وطلبت إدراج هذا البيان في تقرير الدورة.

(١٩) الفقرة ٨٧ من الوثيقة FCCC/SBSTA/2014/2.

(٢٠) FCCC/KP/CMP/2014/L.6.

باء- تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ

(البند الفرعي ٣ (ب) من جدول الأعمال)

- ٣٨- في الجلسة العاشرة، عرض رئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ، السيد أمينا يافوولي (فيجي)، مشروع تقرير هذه الهيئة عن دورتها الحادية والأربعين^(٢١) وقدم تقريراً شفويًا عن نتائج أعمال الهيئة في دورتيها الأربعين والحادية والأربعين بشأن مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف.
- ٣٩- وفي الجلسة نفسها، أحاط مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف علماء، بناء على اقتراح من رئيسه، بتقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن دورتها الأربعين^(٢٢) وبمشروع تقريرها عن دورتها الحادية والأربعين^(٢٣) وبالتقرير الشفوي الذي قدمه رئيسها. وأعرب الرئيس عن تقديره للسيد يافوولي لمهارته في توجيه أعمال الهيئة الفرعية.
- ٤٠- وأوصت الهيئة الفرعية بأربعة مشاريع مقررات^(٢٤) لينظر فيها مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف ويعتمدها. وبناء على توصية من الهيئة الفرعية للتنفيذ^(٢٥)، اعتمد مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف المقرر ٦/م أ-١٠ المعنون "التأزر في عمليات الاعتماد بموجب آليات بروتوكول كيوتو"، بصيغته المعدلة شفويًا.
- ٤١- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثلو أربعة أطراف ببيانات، منها بيان باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ ٢٨.

رابعاً- المسائل المتعلقة بآلية التنمية النظيفة

(البند ٤ من جدول الأعمال)

- ٤٢- في الجلسة الثالثة، أحال الرئيس إلى الوثيقة FCCC/KP/CMP/2014/5 التي تتضمن التقرير السنوي للمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة، الذي يغطي أنشطة المجلس في الفترة من ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣ إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤.
- ٤٣- وقدم رئيس المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة، السيد هيو سيللي (غرينادا)، إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف تقريراً عن تقدم أعمال المجلس التنفيذي. ووجه الانتباه إلى

(٢١) FCCC/SBI/2014/L.25.

(٢٢) FCCC/SBI/2014/8 و Add.1.

(٢٣) مثل الحاشية ٢١ أعلاه.

(٢٤) FCCC/SBI/2014/8/Add.1 و FCCC/SBI/2014/L.39 و FCCC/SBI/2014/L.28.

(٢٥) فيما يخص التوصية، انظر الفقرة ٥٧ من الوثيقة FCCC/SBI/2014/8. وللإطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBI/2014/8/Add.1.

توصيات المجلس لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف. وشكر الرئيس جميع أعضاء المجلس على ما قاموا به من عمل شاق، ونوّه بما تحقّق من إنجازات في العام الماضي.

٤٤ - وأدلى ببيانات ممثلاً طرفين. وأدلى أيضاً ببيان ممثل للبنك الدولي.

٤٥ - وبناءً على اقتراح من الرئيس، أنشأ مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف فريق اتصال معنياً بهذه المسألة، يتشارك في رئاسته السيد جيفري سبونر (جامايكا) والسيد ماركو بيرغولوندي (فنلندا).

٤٦ - وفي الجلسة العاشرة، اعتمد مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، بناءً على اقتراح من الرئيس^(٢٦)، المقرر ٤/م أ-١٠ المعنون "الإرشادات المتصلة بآلية التنمية النظيفة".

٤٧ - وفي الجلسة العاشرة المستأنفة، المعقودة في ١٣ كانون الأول/ديسمبر، أبلغ الرئيس مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف باحتتام المشاورات المتعلقة بالترشيحات للمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة. وبناءً على اقتراح من الرئيس، انتخب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف أعضاء المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة وأعضائه المناوبين التالية أسماؤهم^(٢٧).

المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة

العضو	العضو المناوب
السيد باليسي غوبولانغ (بوتسوانا)	السيد جوزيف أموغو (الكامبيون)
السيد محمد عرفان طارق (باكستان)	السيد داغيون أوه (كوريا)
السيد إدواردو كالفو (بيرو)	السيد آرثر رول (جزر البهاما)
السيد مارتين أندرلين (سويسرا)	السيد أوليفيه كاسي (بلجيكا)
السيد لاميرت شنايدر (الاتحاد الأوروبي)	السيد كازوناري كاينو (اليابان)
	السيد بيوتر دومبروفيكى (بولندا) ^(٢٨)

(٢٦) FCCC/KP/CMP/2014/L.3.

(٢٧) ترد آخر قائمة للأعضاء المنتخبين في الموقع الشبكي التالي:

<http://unfccc.int/bodies/election_and_membership/items/6558.php>.

(٢٨) بما أن هذا الترشيح ظل معلقاً منذ الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، يُعتبر أن العضو المناوب انُخب في الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف (انظر الفقرة ٥٧ من الوثيقة FCCC/KP/CMP/2013/9).

خامساً- المسائل المتعلقة بالتنفيذ المشترك

(البند ٥ من جدول الأعمال)

٤٨- في الجلسة الثالثة، أحال الرئيس إلى الوثيقة FCCC/KP/CMP/2014/4 التي تتضمن التقرير السنوي للجنة الإشراف على التنفيذ المشترك (لجنة الإشراف)، الذي يغطي أنشطة اللجنة في الفترة من ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣ إلى ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤.

٤٩- وقدم رئيس لجنة الإشراف، السيد بيوتر دومبروفيكوي (بولندا)، تقريراً عن التقدم المحرز في أعمال لجنة الإشراف. وسلط الضوء على توصيات لجنة الإشراف التي يتعين أن ينظر فيها مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف. وشكر الرئيس جميع أعضاء لجنة الإشراف وأعضائها المناوبين على عملهم الدؤوب خلال العام الماضي.

٥٠- وبناءً على اقتراح من الرئيس، أنشأ مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف فريق اتصال بشأن هذه المسألة يشترك في رئاسته السيد ياو أوسافو (غانا) والسيد ديميتار نيكوف (فرنسا).

٥١- وفي الجلسة العاشرة، اعتمد مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، بناءً على اقتراح من الرئيس^(٢٩)، المقرر ٥/م أ-١٠ المعنون "إرشادات بشأن تنفيذ المادة ٦ من بروتوكول كيوتو".

٥٢- وفي الجلسة العاشرة المستأنفة، المعقودة في ١٣ كانون الأول/ديسمبر، أشار الرئيس إلى أن الترشيحات للجنة الإشراف لا تزال معلقة وحث الأطراف المدرجة في المرفق الأول على مواصلة المشاورات وتقديم الترشيحات المعلقة إلى الأمانة التنفيذية في أقرب وقت ممكن وفي موعد أقصاه ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥. وبمجرد استلام الترشيح، يُعتبر أن المرشح انتُخب في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، وفقاً للممارسة المتبعة.

٥٣- وبناءً على اقتراح من الرئيس، انتخب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف بالتزكية أعضاء المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة وأعضاءه المناوبين التالية أسماؤهم^(٣٠).

لجنة الإشراف على التنفيذ المشترك

العضو المناوب	العضو	
السيد جاكوب لينز (النمسا)	السيد هيروكي كودو (اليابان)	الأطراف المدرجة في المرفق الأول
	السيد بونوا لوغي (فرنسا)	
السيدة إيرينا فويتخوفيتش (بيلاروس)	السيدة فينيتا بوريكوف (بلغاريا)	الأطراف المدرجة في المرفق الأول التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية

(٢٩) FCCC/KP/CMP/2014/L.2.

(٣٠) مثل الحاشية ٢٧ أعلاه.

العضو المناوب	العضو	
السيد ميخايلو شيزينكو (أوكرانيا)	السيدة غيرغيتا نيكوديم (رومانيا)	
السيد كومي توميبيا (توغو)	السيدة خوليا خوستو سوتو (بيرو)	الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول

سادساً - تقرير لجنة الامتثال

(البند ٦ من جدول الأعمال)

٥٤ - أحال الرئيس، في الجلسة الثالثة، إلى الوثيقة FCCC/KP/CMP/2014/2 التي تتضمن التقرير السنوي التاسع للجنة الامتثال المقدم إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، الذي يغطي أنشطة اللجنة في الفترة من ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣ إلى ٥ أيلول/سبتمبر عام ٢٠١٤.

٥٥ - وقدم الرئيس المتشارك في الجلسة العامة للجنة الامتثال، السيد ديلاانو فيروي (هولندا)، عرضاً عاماً للتقرير السنوي المقدم إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف. وشكر الرئيس جميع أعضاء اللجنة على عملهم الدؤوب خلال العام الماضي. وبناءً على اقتراح من الرئيس، أحاط مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف علماً بتقرير اللجنة.

٥٦ - وفي الجلسة العاشرة المستأنفة، المعقودة في ١٣ كانون الأول/ديسمبر، أشار الرئيس إلى أن ترشيحات العضو المناوب لفرع تيسير لجنة الامتثال لا تزال معلقة وحث الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على مواصلة المشاورات وتقديم الترشيح المعلق إلى الأمانة التنفيذية في أقرب وقت ممكن وفي موعد أقصاه ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥. وبمجرد استلام الترشيح، يُعتبر أن المرشح انتُخب في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، وفقاً للممارسة المتبعة.

٥٧ - وبناءً على اقتراح من الرئيس، انتخب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف أعضاء لجنة الامتثال البديلين وأعضاءها المناوبين التالية أسماؤهم^(٣١).

لجنة الامتثال - فرع التيسير

العضو المناوب البديل	العضو البديل	
السيد ممدو ديوب غويبي (السنغال)	السيد ممدو ديوب غويبي (السنغال)	الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول

(٣١) مثل الحاشية ٢٧ أعلاه.

لجنة الامتثال - فرع الإنفاذ

العضو المناوب البديل

دول أوروبا الغربية ودول أخرى السيد توماس كوكانين (فنلندا)

سابعاً - صندوق التكيف

(البند ٧ من جدول الأعمال)

ألف - تقرير مجلس صندوق التكيف

(البند الفرعي ٧(أ) من جدول الأعمال)

٥٨ - أحال الرئيس، في الجلسة الثالثة، إلى الوثيقة FCCC/KP/CMP/2014/6 التي تتضمن التقرير السنوي لمجلس صندوق التكيف، الذي يغطي أنشطة الصندوق في الفترة من ١ آب/أغسطس ٢٠١٣ إلى ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٤.

٥٩ - وبناءً على دعوة من الرئيس، قدم رئيس مجلس صندوق التكيف، السيد مامادو هوناديا (بوركينافاسو)، تقريراً إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف يسلط الضوء على النتائج التي تحققت في أثناء الفترة المشمولة بالتقرير الأخير. وشكر الرئيس جميع أعضاء مجلس صندوق التكيف وأعضائه المناوبين على عملهم الدؤوب.

٦٠ - وأدلى ببيانات ممثلاً طرفين.

٦١ - وبناءً على اقتراح من الرئيس، أنشأ مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف فريق اتصال بشأن هذه المسألة تشترك في رئاسته السيدة سوزانتي سيتوروس (إندونيسيا) والسيدة أنا فورنيلس دي فروتوس (إسبانيا).

٦٢ - وفي الجلسة العاشرة، اعتمد مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، بناءً على اقتراح من الرئيس^(٣٢)، المقرر ١/م-١٠ المعنون "تقرير مجلس صندوق التكيف".

٦٣ - وفي الجلسة العاشرة المستأنفة، المعقودة في ١٣ كانون الأول/ديسمبر، أبلغ الرئيس مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف باختتام المشاورات بشأن ترشيحات مجلس صندوق التكيف. وبناءً على اقتراح من الرئيس، انتخب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف أعضاء مجلس صندوق التكيف وأعضائه المناوبين التالية أسماؤهم^(٣٣).

(٣٢) FCCC/KP/CMP/2014/L.5.

(٣٣) مثل الحاشية ٢٧ أعلاه.

مجلس صندوق التكيف

العضو	العضو المناوب
الدول الأفريقية	السيد ييرما بيتر تارفا (نيجيريا)
دول آسيا والمحيط الهادئ	السيد البرا توفيق (المملكة العربية السعودية)
دول أوروبا الشرقية	السيد و. ل. سوماتيبالا (سري لانكا) ^(٣٤)
دول أمريكا اللاتينية والكاربي	السيدة أواميرا تاغيبيفا (أذربيجان)
دول أوروبا الغربية ودول أخرى	السيدة إيرينا بينيدا (هندوراس)
	السيدة سو - لين غاربيت - شيلز (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)
	السيد هانس أولاف إيبرك (النرويج)
الأطراف المدرجة في المرفق الأول	السيدة توف زيتستروم - غولدمان (السويد)
الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول	السيدة باسيونس دامبتي (غانا)
	السيدة فطومة حسين (كينيا)
الدول الجزرية الصغيرة النامية	السيد بول إرلين فيليب (غرينادا)

باء- الاستعراض الثاني لصندوق التكيف

(ب) من جدول الأعمال

٦٤- قرر مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، في جلسته الأولى، إحالة هذا البند الفرعي من جدول الأعمال إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ كي تنظر فيه.

٦٥- وفي الجلسة ١٠، اعتمد مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، بناءً على توصية من الهيئة الفرعية للتنفيذ^(٣٥)، المقرر ٢/م-١٠ المعنون "الاستعراض الثاني لصندوق التكيف".

(٣٤) بما أن هذا الترشيح ظل معلقاً منذ الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، يُعتبر أن العضو المناوب انتُخب في الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف (انظر الفقرة ٨١ من الوثيقة FCCC/KP/CMP/2013/9).

ثامناً – التقرير المتعلق باجتماع المائدة المستديرة الوزاري الرفيع المستوى بشأن زيادة الطموح في الالتزامات بموجب بروتوكول كيوتو (البند ٨ من جدول الأعمال)

٦٦- أحال الرئيس، في الجلسة الثالثة، إلى الوثيقة FCCC/KP/CMP/2014/3 التي تتضمن التقرير^(٣٦) المتعلق باجتماع المائدة المستديرة الوزاري الرفيع المستوى بشأن زيادة الطموح في الالتزامات بموجب بروتوكول كيوتو، المعقود في ٥ حزيران/يونيه ٢٠١٤.

٦٧- وشدد الرئيس على الحاجة إلى التعجيل ببدء نفاذ تعديل الدوحة وأهمية الأطراف المدرجة في المرفق الأول التي لها التزامات في فترة الالتزام الثانية لبروتوكول كيوتو وأهداف طموحة لخفض الانبعاثات.

٦٨- وأدلى ببيانين ممثلين دولة بوليفيا المتعددة القوميات (باسم مجموعة ال ٧٧ والصين) والاتحاد الأوروبي (باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء ال ٢٨). وأدلى ممثلو تسعة أطراف ببيانات.

٦٩- وأدلى أيضاً ببيانات ممثلو فئات المنظمات غير الحكومية البيئية.

٧٠- وبناءً على اقتراح من الرئيس، وافق مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف على أن يتشاور الرئيس مع الأطراف بصورة غير رسمية بشأن سبل المضي قدماً ويقدم تقريراً عن ذلك إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف.

٧١- وفي الجلسة العاشرة، اتفق مؤتمر الأطراف، بناءً على اقتراح من الرئيس، على إدراج هذا البند في جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، عملاً بالمادتين ١٠ (ج) و ١٦ من مشروع النظام الداخلي المعمول به.

٧٢- وأدلى ممثل طرف واحد ببيان.

(٣٥) FCCC/SBI/2014/L.39.

(٣٦) بناء على ما هو مطلوب في الفقرة ١٠ من المقرر ١/م أ-٨.

تاسعاً- المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول واستعراض هذه المعلومات^(٣٧)

(البند ٩ من جدول الأعمال)

ألف- البلاغات الوطنية

(البند الفرعي ٩ (أ) من جدول الأعمال)

٧٣- قرر مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، في جلسته الأولى، إحالة هذا البند الفرعي من جدول الأعمال إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ كي تنظر فيه.

٧٤- وفي الجلسة العاشرة، أحاط مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف علماً باستنتاجات^(٣٨) الهيئة الفرعية للتنفيذ بشأن هذا البند.

باء- تاريخ إكمال عملية استعراض الخبراء بموجب المادة ٨ من بروتوكول كيوتو المتعلقة بفترة الالتزام الأولى

(البند الفرعي ٩ (ب) من جدول الأعمال)

٧٥- اعتمد مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، في جلسته العاشرة، بناءً على توصية من الهيئة الفرعية للتنفيذ^(٣٩)، المقرر ٣/م أ-١٠ المعنون "تاريخ إكمال عملية استعراض الخبراء بموجب المادة ٨ من بروتوكول كيوتو لفترة الالتزام الأولى".

جيم- تقرير التجميع والمحاسبة السنوي المتعلق بالأطراف المدرجة في المرفق باء بموجب بروتوكول كيوتو

(البند الفرعي ٩ (ج) من جدول الأعمال)

٧٦- قرر مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، في جلسته الأولى، إحالة هذا البند من جدول الأعمال إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ كي تنظر فيه.

٧٧- وبناءً على توصية من الهيئة الفرعية للتنفيذ^(٤٠)، أحاط مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف علماً، في جلسته العاشرة، بتقرير التجميع والمحاسبة السنوي المتعلق بالأطراف المدرجة في المرفق باء بموجب بروتوكول كيوتو لعام ٢٠١٤^(٤١).

(٣٧) يرد تعريف مصطلح "طرف مدرج في المرفق الأول" في الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو.

(٣٨) FCCC/SBI/2014/L.30.

(٣٩) فيما يخص التوصية، انظر الفقرة ٢٢ من الوثيقة FCCC/SBI/2014/8. وللاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBI/2014/8/Add.1.

عاشراً- إيضاح النص الوارد في الفرع زاي (المادة ٣، الفقرة ٧ مكرراً ثانياً) من تعديل الدوحة لبروتوكول كيوتو، لا سيما المعلومات المقرر استخدامها لتحديد "متوسط الانبعاثات السنوية للسنوات الثلاث الأولى من فترة الالتزام السابقة" (البند ١٠ من جدول الأعمال)

٧٨- قرر مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، في جلسته الأولى، إحالة هذا البند من جدول الأعمال إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية كي تنظر فيه.

٧٩- وفي الجلسة التاسعة، أحاط مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف علماً باستنتاجات^(٤٢) الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بشأن هذا البند.

حادي عشر- بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو (البند ١١ من جدول الأعمال)

٨٠- قرر مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، في جلسته الأولى، إحالة هذا البند من جدول الأعمال إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ كي تنظر فيه.

٨١- وفي الجلسة العاشرة، أحاط مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف علماً باستنتاجات^(٤٣) الهيئة الفرعية للتنفيذ بشأن هذا البند.

ثاني عشر- المسائل المتصلة بما يلي: (البند ١٢ من جدول الأعمال)

ألف- الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو (البند الفرعي ١٢ (أ) من جدول الأعمال)

٨٢- قرر مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، في جلسته الأولى، إحالة هذا البند الفرعي من جدول الأعمال إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية كي تنظر فيه.

(٤٠) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ١٧.

(٤١) FCCC/KP/CMP/2014/7 و Add.1.

(٤٢) FCCC/SBSTA/2014/L.25.

(٤٣) FCCC/SBI/2014/L.41.

- ٨٣- وفي الجلسة العاشرة المستأنفة، ذكّر الرئيس بأن رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية قد أبلغه بأن هذه المسألة يُنظر فيها بالاقتران مع البند الفرعي ١٢ (ب) من جدول أعمال مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف المعنون "المسائل المتعلقة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو"، في إطار البند الفرعي ٩ (أ) من جدول أعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية المعنون "المنتدى وبرنامج العمل".
- ٨٤- وبناءً على اقتراح من الرئيس، أحاط مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف بالمقرر ٢٠/م/أ-٢٠.

باء- الفقرة ٣ من المادة ١٤ من بروتوكول كيوتو

(البند الفرعي ١٢ (ب) من جدول الأعمال)

- ٨٥- قرر مؤتمر الأطراف، في جلسته الأولى، إحالة هذا البند الفرعي من جدول الأعمال إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ كي تنظر فيه.
- ٨٦- وفي الجلسة العاشرة المستأنفة، ذكّر الرئيس بأن رئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ قد أبلغه بأن هذه المسألة يُنظر فيها بالاقتران مع البند الفرعي ١٢ (أ) من جدول أعمال مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف المعنون "المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو"، في إطار البند الفرعي ١٤ (أ) من جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ المعنون "المنتدى وبرنامج العمل".
- ٨٧- وبناءً على اقتراح من الرئيس، أحاط مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف بالمقرر ٢٠/م/أ-٢٠.

ثالث عشر- مسائل أخرى أحالتها الهيئتان الفرعيتان إلى مؤتمر الأطراف العامل

بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو

(البند ١٣ من جدول الأعمال)

- ٨٨- لم تُشر أي مسائل أخرى في إطار هذا البند من جدول الأعمال.

رابع عشر- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية (البند ١٤ من جدول الأعمال)

ألف- البيانات المالية المراجعة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ (البند الفرعي ١٤ (أ) من جدول الأعمال)

باء- أداء الميزانية في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ (البند الفرعي ١٤ (ب) من جدول الأعمال)

٨٩- قرر مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، في جلسته الأولى، إحالة هذين البندين الفرعيين من جدول الأعمال إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ كي تنظر فيه.

٩٠- واعتمد مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، في جلسته العاشرة، بناءً على توصية من الهيئة الفرعية للتنفيذ^(٤٤)، المقرر ٨/م أ-١٠ المعنون "المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية".

خامس عشر- الجزء الرفيع المستوى (البند ١٥ من جدول الأعمال)

٩١- في الجلسة الرابعة المشتركة التي عقدها مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في ٩ كانون الأول/ديسمبر، افتتح الجزء المشترك الرفيع المستوى رئيس الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف والدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، السيد بولغار - فيدال.

٩٢- وحضر افتتاح الجزء الرفيع المستوى الأمين العام للأمم المتحدة، السيد بان كي - مون، ورئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة، السيد سام كوتيسا، ورئيسة مجلس الوزراء في بيرو، السيدة أنا جارا فيلاسكيز، والأمينة التنفيذية للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ، السيدة كريستيانا فيغيريس، وشخصيات أخرى.

٩٣- ونظمت حكومة بيرو حدثاً ثقافياً بمناسبة افتتاح الجزء الرفيع المستوى.

٩٤- وأدلى بيانات في افتتاح الجزء المشترك الرفيع المستوى رئيس الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف والدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، والأمينة التنفيذية لاتفاقية تغير المناخ، ورئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة، والأمين العام للأمم المتحدة، ورئيس دولة بوليفيا المتعددة القوميات، السيد خوان إيفو موراليس أيمبا (باسم مجموعة ال ٧٧ والصين وكذلك دولة بوليفيا المتعددة القوميات)، ورئيس ناورو، السيد بارون ديفافيسي وাকা (نيابة عن تحالف الدول الجزرية الصغيرة النامية)، ورئيس وزراء توفالو، والسيد إنيلي سوبواغا. وأدلى أيضاً ببيانات عند افتتاح

الجزء المشترك الرفيع المستوى ممثلو سبعة أطراف باسم المجموعات التفاوضية ومجموعات أخرى^(٤٥).

٩٥ - وعُقد الجزء الرئاسي من الجزء المشترك الرفيع المستوى صباح يوم ١٠ كانون الأول/ديسمبر. وحضر الافتتاح الأمين العام للأمم المتحدة، والأمانة التنفيذية لاتفاقية تغير المناخ، ورئيس بيرو، السيد أولانتا هومالا تاسو، ورئيسة شيلي، السيدة ميشيل باشليه، ورئيس كولومبيا، السيد خوان مانويل سانتوس، ونائب رئيس الأرجنتين، السيد أمادو بودو، وشخصيات أخرى.

٩٦ - وأدلى ببيانات في الجزء الرئاسي رئيس بيرو، ورئيسة شيلي، ورئيس كولومبيا، والأمين العام للأمم المتحدة، ونائب رئيس الأرجنتين.

ألف - بيانات الأطراف

(البند الفرعي ١٥ (أ) من جدول الأعمال)

٩٧ - في أثناء الجزء الرفيع المستوى، أدلى ١٤١ طرفاً ببيانات، من بينها ٥ بيانات أدلى بها رؤساء دول وحكومات، و ٣ بيانات أدلى بها إما نواب رؤساء أو نواب رؤساء وزراء، و ٨٩ بياناً أدلى بها وزراء، و ٤٤ بياناً أدلى بها ممثلو أطراف^{(٤٦) (٤٧) (٤٨) (٤٩) (٥٠)}.

باء - بيانات المنظمات المشاركة بصفة مراقب

(البند الفرعي ١٥ (ب) من جدول الأعمال)

٩٨ - أثناء الجلسة التاسعة المشتركة التي عقدها مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في ١١ كانون الأول/ديسمبر، أدلى ببيانات ممثلو منظمات حكومية دولية ومنظمات غير حكومية^(٥١).

(٤٥) البيانات المقدمة أثناء الجزء المشترك الرفيع المستوى متاحة على الموقع الشبكي التالي: http://unfccc.int/meetings/lima_dec_2014/statements/items/8733.php. تُعتبر هذه البيانات جزءاً من الوثائق الرسمية للدورة.

(٤٦) مثل الحاشية ٤٥ أعلاه.

(٤٧) طلب طرفان (كازاخستان وأوكرانيا) إتاحة بيانيهما الخطيين على الموقع الشبكي للاتفاقية بدلاً من تقديمهما شفويًا.

(٤٨) قامت إسرائيل بتدخل من وسط القاعة. تفاصيل التدخل المتاحة على الموقع الشبكي التالي: https://unfccc.int/meetings/lima_dec_2014/meeting/8141/php/view/webcasts.php.

(٤٩) قامت الصين بتدخل من وسط القاعة. تفاصيل التدخل المتاحة على الموقع الشبكي التالي: https://unfccc.int/meetings/lima_dec_2014/meeting/8141/php/view/webcasts.php.

(٥٠) بالإضافة إلى ذلك، أدلت دول مشاركة بصفة مراقب بخمسة بيانات.

سادس عشر - مسائل أخرى

(البند ١٦ من جدول الأعمال)

٩٩- تناول الرئيس هذا البند من جدول الأعمال أثناء الجلسة الثالثة. ولم تثر الأطراف أي مسائل في إطاره.

سابع عشر - اختتام الدورة

(البند ١٧ من جدول الأعمال)

ألف - اعتماد تقرير مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول

كيوتو عن دورته العاشرة

(البند الفرعي ١٧(أ) من جدول الأعمال)

١٠٠- نظر مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، أثناء جلسته العاشرة المستأنفة، في مشروع تقريره بشأن دورته العاشرة^(٥٢) وأذن، باقتراح من الرئيس، للمقرر بإكمال التقرير المتعلق بالجلسة، بتوجيه من الرئيس وبمساعدة من الأمانة.

باء - إغلاق الدورة

(البند الفرعي ١٧(ب) من جدول الأعمال)

١٠١- بناء على اقتراح من فرنسا^(٥٣)، اعتمد مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، في جلسته العاشرة المستأنفة المعقودة في ١٤ كانون الأول/ديسمبر، المقرر ١/م أ-١٠ المعنون "الإعراب عن الامتنان لحكومة جمهورية بيرو وسكان مدينة ليما". وبعد ذلك، أعلن الرئيس إغلاق الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف.

(٥١) مثل الحاشية ٤٥ أعلاه.

(٥٢) FCCC/KP/CMP/2014/L.1.

(٥٣) FCCC/CP/2014/L.6-FCCC/KP/CMP/2014/L.4.

Annex I

[English only]

Parties to the Kyoto Protocol, observer States and United Nations organizations that attended the tenth session of the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol

A. Parties to the Kyoto Protocol

Afghanistan	Comoros	Guinea-Bissau
Albania	Congo	Guyana
Algeria	Cook Islands	Haiti
Angola	Costa Rica	Honduras
Antigua and Barbuda	Côte d'Ivoire	Hungary
Argentina	Croatia	Iceland
Armenia	Cuba	India
Australia	Cyprus	Indonesia
Austria	Czech Republic	Iran (Islamic Republic of)
Azerbaijan	Democratic People's Republic of Korea	Iraq
Bahamas	Democratic Republic of the Congo	Ireland
Bahrain	Denmark	Israel
Bangladesh	Djibouti	Italy
Barbados	Dominican Republic	Jamaica
Belarus	Ecuador	Japan
Belgium	Egypt	Jordan
Belize	El Salvador	Kazakhstan
Benin	Equatorial Guinea	Kenya
Bhutan	Estonia	Kiribati
Bolivia (Plurinational State of)	Ethiopia	Kuwait
Botswana	European Union	Kyrgyzstan
Brazil	Fiji	Lao People's Democratic Republic
Brunei Darussalam	Finland	Latvia
Bulgaria	France	Lebanon
Burkina Faso	Gabon	Lesotho
Burundi	Gambia	Liberia
Cabo Verde	Georgia	Libya
Cambodia	Germany	Liechtenstein
Cameroon	Ghana	Lithuania
Central African Republic	Greece	Luxembourg
Chad	Grenada	Madagascar
Chile	Guatemala	Malawi
China	Guinea	Malaysia
Colombia		Maldives

Mali	Rwanda	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Malta	Saint Kitts and Nevis	United Republic of Tanzania
Marshall Islands	Saint Lucia	Uruguay
Mauritania	Saint Vincent and the Grenadines	Uzbekistan
Mauritius	Samoa	Venezuela (Bolivarian Republic of)
Mexico	Sao Tome and Principe	Viet Nam
Micronesia (Federated States of)	Saudi Arabia	Yemen
Monaco	Senegal	Zambia
Mongolia	Serbia	Zimbabwe
Montenegro	Seychelles	
Morocco	Sierra Leone	
Mozambique	Singapore	
Myanmar	Slovakia	
Namibia	Slovenia	
Nauru	Solomon Islands	
Nepal	Somalia	
Netherlands	South Africa	
New Zealand	Spain	
Nicaragua	Sri Lanka	
Niger	Sudan	
Nigeria	Suriname	
Norway	Swaziland	
Oman	Sweden	
Pakistan	Switzerland	
Palau	Tajikistan	
Panama	Thailand	
Papua New Guinea	Timor-Leste	
Paraguay	Togo	
Peru	Tonga	
Philippines	Trinidad and Tobago	
Poland	Tunisia	
Portugal	Turkey	
Qatar	Tuvalu	
Republic of Korea	Uganda	
Republic of Moldova	Ukraine	
Romania	United Arab Emirates	
Russian Federation		

B. Observer States

Canada
Holy See
South Sudan

State of Palestine
United States of America

C. United Nations bodies and programmes

United Nations
UN AIDS – Joint United Nations Programme on HIV and AIDS
United Nations Capital Development Fund
United Nations Children’s Fund
United Nations Conference on Trade and Development
United Nations Department of Economic and Social Affairs
United Nations Development Programme
United Nations Development Programme – Peru
United Nations Economic Commission for Africa
United Nations Economic Commission for Asia and the Pacific
United Nations Economic Commission for Europe
United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean
United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women
United Nations Environment Programme
United Nations Global Compact
United Nations High Commissioner for Refugees
United Nations Office of the Commissioner for Human Rights
United Nations Human Settlements Programme
United Nations Information Centre Lima
United Nations Institute for Training and Research
United Nations Office for Disaster Risk Reduction
United Nations Office for Project Services
United Nations Population Fund
United Nations System Chief Executives Board for Coordination
United Nations University
United Nations University – Institute for Environment and Human Security
United Nations Volunteers
World Food Programme

D. Convention secretariats

Convention on Biological Diversity
United Nations Convention to Combat Desertification

E. Specialized agencies and institutions of the United Nations system

Food and Agriculture Organization of the United Nations
Global Environment Facility
Intergovernmental Oceanographic Commission
Intergovernmental Panel on Climate Change
International Civil Aviation Organization
International Fund for Agricultural Development
International Maritime Organization
International Telecommunication Union
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
United Nations Industrial Development Organization
World Health Organization
World Intellectual Property Organization
World Meteorological Organization

F. Related organizations of the United Nations system

Green Climate Fund secretariat
International Atomic Energy Agency
International Monetary Fund
International Labour Organization
World Bank
World Trade Organization

Annex II

[English only]

Calendar of meetings of Convention and Kyoto Protocol bodies, 2015–2019

- First sessional period in 2015: 1–11 June
- Second sessional period in 2015: 30 November to 11 December
- First sessional period in 2016: 16–26 May
- Second sessional period in 2016: 7–18 November
- First sessional period in 2017: 8–18 May
- Second sessional period in 2017: 6–17 November
- First sessional period in 2018: 30 April to 10 May
- Second sessional period in 2018: 5–16 November
- First sessional period in 2019: 17–27 June
- Second sessional period in 2019: 11–22 November

Annex III

[English only]

Documents before the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol at its tenth session

FCCC/KP/CMP/2014/1	Provisional agenda and annotations. Note by the Executive Secretary
FCCC/KP/CMP/2014/2	Annual report of the Compliance Committee to the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol
FCCC/KP/CMP/2014/3	Report on the high-level ministerial round table on increased ambition of Kyoto Protocol commitments
FCCC/KP/CMP/2014/4	Annual report of the Joint Implementation Supervisory Committee to the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol
FCCC/KP/CMP/2014/5	Annual report of the Executive Board of the clean development mechanism to the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol
FCCC/KP/CMP/2014/6	Report of the Adaptation Fund Board. Note by the Chair of the Adaptation Fund Board
FCCC/KP/CMP/2014/7	Annual compilation and accounting report for Annex B Parties under the Kyoto Protocol for 2014. Note by the secretariat
FCCC/KP/CMP/2014/7/Add.1	Annual compilation and accounting report for Annex B Parties under the Kyoto Protocol for 2014. Note by the secretariat. Addendum. Compilation and accounting information by Party
FCCC/CP/2014/9– FCCC/KP/CMP/2014/8	Report on credentials. Report of the Bureau
FCCC/KP/CMP/2014/L.1	Draft report of the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol on its tenth session
FCCC/KP/CMP/2014/L.2	Guidance on the implementation of Article 6 of the Kyoto Protocol. Proposal by the President
FCCC/KP/CMP/2014/L.3	Guidance relating to the clean development mechanism. Proposal by the President
FCCC/KP/CMP/2014/L.5	Report of the Adaptation Fund Board. Proposal by the President

FCCC/KP/CMP/2014/L.6	Implications of the implementation of decisions 2/CMP.7 to 4/CMP.7 and 1/CMP.8 on the previous decisions on methodological issues related to the Kyoto Protocol, including those relating to Articles 5, 7 and 8 of the Kyoto Protocol. Proposal by the President
FCCC/CP/2014/L.6– FCCC/KP/CMP/2014/L.4	Expression of gratitude to the Government of the Republic of Peru and the people of the city of Lima. Draft resolution submitted by France
FCCC/SBSTA/2014/2 and Add.1	Report of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice on its fortieth session, held in Bonn from 4 to 15 June 2014
FCCC/SBSTA/2014/3	Provisional agenda and annotations. Note by the Executive Secretary
FCCC/SBSTA/2014/L.20	Draft report of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice on its forty-first session
FCCC/SBSTA/2014/L.24 and Add.1	Land use, land-use change and forestry under Article 3, paragraphs 3 and 4, of the Kyoto Protocol and under the clean development mechanism. Draft conclusions proposed by the Chair
FCCC/SBSTA/2014/L.25	Clarification of the text in section G (Article 3, paragraph 7 ter) of the Doha Amendment to the Kyoto Protocol, in particular the information to be used to determine the “average annual emissions for the first three years of the preceding commitment period”. Draft conclusions proposed by the Chair
FCCC/SBSTA/2014/L.29	Implications of the implementation of decisions 2/CMP.7 to 4/CMP.7 and 1/CMP.8 on the previous decisions on methodological issues related to the Kyoto Protocol, including those relating to Articles 5, 7 and 8 of the Kyoto Protocol. Draft conclusions proposed by the Chair
FCCC/SBI/2014/8 and Add.1	Report of the Subsidiary Body for Implementation on its fortieth session, held in Bonn from 4 to 15 June 2014
FCCC/SBI/2014/9	Provisional agenda and annotations. Note by the Executive Secretary
FCCC/SBI/2014/L.25	Draft report of the Subsidiary Body for Implementation on its forty-first session
FCCC/SBI/2014/L.41	Capacity-building under the Kyoto Protocol. Draft conclusions proposed by the Chair